



**Barcoolers and glass door refrigerators  
7455.13xx products**

User Manual  
Gebruikershandleiding  
Gebrauchsanweisung  
Le mode d'emploi



## MODELS

7455.1300	barcooler black 1 door
7455.1301	barcooler black 1 full glass door
7455.1305	barcooler black 2 doors
7455.1307	barcooler black 2 full glass doors
7455.1310	barcooler black 3 doors
7455.1315	barcooler black 2 sliding glass doors
7455.1320	barcooler black 3 sliding glass doors
7455.1345	barcooler high 293 liter 1 door
7455.1347	barcooler high 293 liter 1 full glass door
7455.1350	barcooler high 458 liter 2 doors
7455.1353	barcooler high 458 liter 2 full glass doors
7455.1355	barcooler high 293 liter stainless steel 1 door
7455.1360	barcooler high 458 liter stainless steel 2 doors
7455.1365	mini glass door refrigerator white 20 liter
7455.1370	mini glass door refrigerator white 50 liter
7455.1375	mini glass door refrigerator white 75 liter
7455.1380	mini glass door refrigerator white 80 liter
7455.1384	glass door refrigerator narrow black
7455.1385	glass door refrigerator narrow white
7455.1390	refrigerator 2 glass doors white 750 liter
7455.1392	refrigerator 2 glass doors white 780 liter
7455.1394	refrigerator 2 glass doors black 780 liter
7455.1395	refrigerator 2 sliding glass doors white 750 liter
7455.1396	refrigerator 2 sliding glass doors white 780 liter
7455.1398	refrigerator 2 sliding glass doors black 780 liter

# CONTENT

## ENGELS

1. Safety precautions .....	5
1.1 Precautions for installation .....	5
1.2 Precautions for use .....	5
2. How to use .....	8
2.1 Before use .....	8
2.2 Temperature adjustment .....	8
2.3 Drain tray .....	8
2.4 Efficient use.....	8
2.5 Shelf height adjustment.....	8
2.6 Placing items in the showcase .....	8
3. Cleaning .....	9
3.1 Exterior and cooler compartment .....	9
3.2 Checks .....	9
4. In case of the following .....	9
5. Before requesting service .....	10
6. Required information.....	10

## NEDERLANDS

1. Veiligheidsmaatregelen .....	11
1.1 Voorzorgsmaatregelen voor installatie .....	11
1.2 Voorzorgsmaatregelen voor gebruik.....	11
2. Hoe te gebruiken .....	15
2.1 Voor gebruik .....	15
2.2 Temperatuuraanpassing .....	15
2.3 Afvoerbak.....	15
2.4 Efficiënt gebruik .....	15
2.5 Plankhoogte aanpassing .....	15
2.6 Items plaatsen in de etalage .....	15
3. Reinigen .....	16
3.1 Buiten- en koeler compartiment.....	16
3.2 Controles.....	16
4. In geval van het volgende .....	16
5. Voordat u onderhoud aanvraagt.....	17
6. Benodigde informatie .....	17

## DEUTSCH

1. Sicherheitsinstruktionen .....	18
1.1 Sicherheitsvorkehrungen bei der Installation .....	18
1.2 Sicherheitsvorkehrungen bei der Benutzung .....	18
2. Benutzung .....	22
2.1 Vor der Benutzung .....	22
2.2 Temperatureinstellung .....	22
2.3 Auffangwanne .....	22
2.4 Effiziente Benutzung .....	22
2.5 Einstellung der Regalhöhe .....	22
2.6 Platzieren von Gegenständen in der Vitrine .....	22
3. Reinigung .....	23
3.1 Außenseite und Kühlfach .....	23
3.2 Kontrollen .....	23
4. Was ist in folgenden Fällen zu tun .....	23
5. Bevor Sie das Kundenservice kontaktieren .....	24
6. Notwendige Informationen .....	24


## FRANÇAIS


1. Consignes de sécurité .....	25
1.1 Précautions pour l'installation .....	25
1.2 Précautions pour l'utilisation .....	25
2. Comment l'utiliser .....	29
2.1 Avant utilisation .....	29
2.2 Réglage de la température .....	29
2.3 Bac de vidange .....	29
2.4 Utilisation efficace .....	29
2.5 Réglage de la hauteur de l'étagère .....	29
3. Nettoyage .....	30
3.1 Compartiment extérieur et réfrigérant .....	30
3.2 Vérifications .....	30
4. En cas de ce qui suit .....	30
5. Avant de demander l'entretien .....	31
6. Information requise .....	31

Please read these instructions completely before operating the units.

## 1. Safety precautions

- To ensure proper use, please thoroughly study these SAFETY PRECAUTIONS before operating the unit.
- The purpose of the safety precautions in the manual is to ensure safe and correct use of the unit to minimize risks that could cause serious damage and injury to you or other persons. The safety precautions provided are divided into WARNINGS and CAUTIONS. Cases where improper handling of the unit could lead to death or serious injury are listed under the “WARNING” heading. However, the cases listed under the “CAUTION” heading could also lead to serious results. To ensure the safety, adhere strictly to both types of safety precautions.

 **WARNING** Improper handling of the unit could lead to death or serious injury.

 **CAUTION** Improper handling of the unit could lead to serious results depending on the circumstances.

- Text set off by the exclamation mark contains information that should be strictly adhered to.
- After reading the instruction manual, store it in an easily accessible place where the user(s) of this product can easily find it.

### 1.1 Precautions for installation

#### **WARNING**


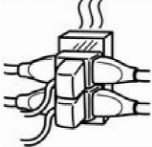

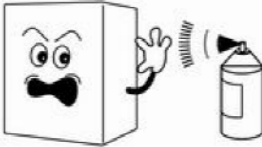

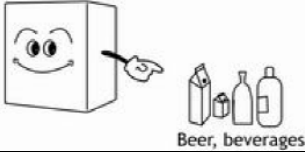

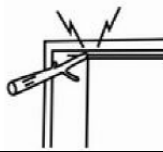





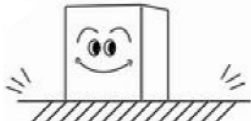

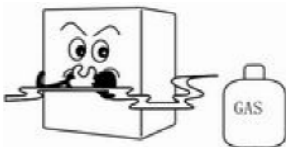





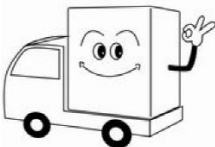



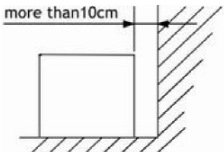

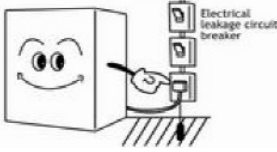



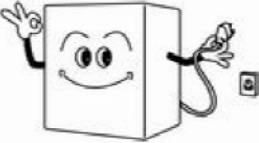

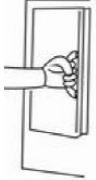

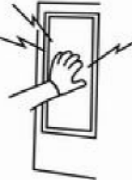

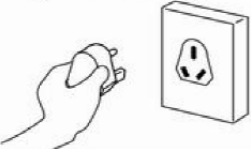

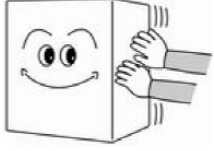



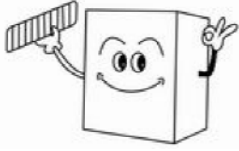
Installation should be performed only by the dealer or a qualified expert. Attempting to install the unit yourself could result in water leakage, refrigerant leakage, electrical shock or fire.

### 1.2 Precautions for use

#### **WARNING**

 <p><b>DONT TAMPER</b></p> <p>All repairs, disassembly and modifications should be performed only by qualified technicians. Attempting to perform these yourself could result in a fire, malfunction and injury.</p> 	 <p><b>ELECTRICAL SHOCK HAZARDS</b></p> <p>Never splash water directly onto the product or wash with water as short-circuit and electrical leakage could result.</p> 
 <p><b>DANGER OF EXPLOSION</b></p> <p>Never put flammable or volatile substances into the unit as explosion and fire could result.</p> 	 <p><b>PROHIBITED</b></p> <p>Do not damage, modify, excessively bend, strain, twist or bundle up the power cord. Also, placing heavy objects on the power cord or squeezing it in a tight place could damage it, possibly resulting in electrical shock or fire.</p> 

<p> Use a dedicated wall outlet. Do not use extension cords or convenience receptacles as this could result in electrical shock, overheating and a fire.</p> 	<p> Never use flammable spray cans or leave flammable substances near the unit. Sparks from electrical switches could result in explosion and fire.</p> 
<p> The cooler is intended for storage and display of beer and beverages for sale. Do not use for other purpose than the intended as this could adversely affect items placed in the unit.</p>  <p>Beer, beverages</p>	<p> Never attempt to insert fingers, sticks, etc. into the cold air suction outlet. A circulation fan is rotating at high speed inside the outlet. Injury, electrical shock and improper operation could result.</p> 
<p> For indoor use only. Using the unit in a location exposed to rain could result in electrical leakage and electrical shock.</p> 	<p> Never place heavy objects or items containing water on top of the unit. Objects could fall down and cause injury and spilled water could deteriorate the insulation of electrical components and result in electrical leakage.</p> 
<p> Install the unit in a location where the floor is sturdy enough to support the load of the unit. If the floor is not sturdy enough or installation is incorrectly performed, the unit could tip over and falling shelves and products could cause personal injury.</p> 	<p> If you find gas leakage, please don't touch the chest freezer, and close gas and open the door for ventilation. Gas leakage can cause explosion, fire and fire injury.</p> 
<p> Store the unit in a location where it is not exposed to rain. Using a unit that has been exposed to rain could result in electrical leakage and electrical shock.</p> 	<p> Away from hot air sources. Cooling performance is reduced if the unit is placed near heat sources such as hot plates and stoves and if it is exposed to direct sunlight.</p> 
<p> Leave disassembly and disposal of the unit to qualified experts.</p> 	<p> Should the unit need temporary storage, make sure not to store the unit in a location where children play and take precautions so that the door cannot be completely closed. This will minimize the risk that a child becomes trapped inside the compartment.</p>

<p><b>WELL VENTILATED PLACE</b></p> <p>Please leave more than 10cm space between chest freezer and wall. If there is no space, cooling capacity can drop down.</p> 	<p>If installation in a damp location is unavoidable, also install an electrical leakage circuit breaker. If no electrical leakage circuit breaker is installed, electrical shock could result.</p>  
<p>Never hang from the door or climb onto the unit. The unit could tip over or fall and cause material damage or injury.</p>  	<p>Disconnect the power cord plug from the wall outlet before moving the unit and make sure that the power cord is not damaged during transport. A damaged power cord could result in electrical shock and/or fire.</p>  
<p>Grasp the handle when closing the door. Holding at other positions could result in pinched fingers and injury.</p>  	<p>Do not push hand against or apply excessive force to glass surfaces as the glass could break and cause injury.</p>  
<p>When disconnecting the power cord plug from the wall outlet, hold at the plug main body close to the outlet. Pulling the cord could cause wire breakage, possible resulting in overheating and fire.</p>  	<p>Make sure that the unit does not tip over or fall when it is moved. A falling unit could cause serious injury.</p>  
<p>Do not throw items onto the shelves and do not place items totalling more than 30kg on each shelf. The shelf could fall down, possibly cause injury.</p>  	<p>Be sure to attach and secure shelves correctly. An improperly attached shelf could fall down and cause injury.</p>  

## 2. How to use

### 2.1 Before use

- Remove shipping package, tape, etc., and leave doors open for ventilation for a while.
- The unit is cleaned before shipment. However, clean the compartment interior once after delivery.
- Please insert power supply plug into the wall outlet, single-phase to cat voltage.
- Allow the unit to operate for about 1 hour to cool the compartment before placing items in the cooler.

#### WAIT 5 MINUTES OR MORE BEFORE RE-STARTING

- Restarting the unit immediately after it has been turned off may cause fuses to blow and activate the circuit-breaker, the compressor may be overloaded and/or other damage may occur.

### 2.2 Temperature adjustment

- Thermostat was adjusted using temperature at factory. To adjust it, turn right could cause temperature in showcase to go down. To raise the temperature, turn it left. Excessive refrigeration will increase electricity consumption unnecessarily.

### 2.3 Drain tray

- Defrosting is performed automatically and drain water is collected in the drain tray.
- Water in the drain tray is evaporates automatically. In humid surroundings, there will be large amounts of water in the drain tray, so please throw away drain water once a day.

### 2.4 Efficient use

Please follow the instructions below, to save energy.

- To prevent cold air from escaping, open and close the door quickly and keep the door opened for as short a time as possible.
- Please install the unit in the place which is well-ventilated.

### 2.5 Shelf height adjustment

The shelf height can be adjusted. Arrange the shelves in accordance with the dimensions of the items to be placed in the cooler.

### 2.6 Placing items in the showcase

This showcase employs a forced circulation of cold air system. If circulation of cold air is obstructed, the items will not be adequately refrigerated. Pay attention to the following points:

- Do not let items obstruct the cold air inlet and suction outlet.
- Place items so that they do not protrude from the shelves. The gap between the shelves and the door is used for circulation of cold air.
- Place items evenly on all shelves.
- Please do not display goods on the bottom. Please put goods on the shelf.



### 3. Cleaning



WARNING

To prevent any electrical shock hazards or injury by rotating circulation fan, always disconnect the power cord plug from the wall outlet before cleaning.

#### 3.1 Exterior and cooler compartment

Wipe with a soft, dry cloth. If very soiled, wipe with a cloth that has been moistened with a detergent. Then wipe with a cloth that has been dipped in water.



WARNING

Do not splash water directly onto the cooler and do not wash with water. Short-circuiting and electrical shock could result.

- Clean the cooler regularly to keep it clean at all times.
- Never use polishing powder, soap powder, gasoline, oil or hot water as these will damage the painting and plastic components.



#### 3.2 Checks

To ensure the safety, perform the following checks after cleaning.

- Is the power cord plug firmly inserted into a dedicated wall outlet? Confirm that the plug is not abnormally hot.
- Check the power cord for cracks and damage. Should the slightest irregularity be observed, contact the dealer from whom you purchased this unit or our customer service.

### 4. In case of the following

#### 1. Power failure

- Keep opening and closing of the door to a minimum.
- Avoid placing new items in the cooler as this will raise the temperature inside the compartment.

#### 2. When not used for a long period

- Remove all items from the compartment and disconnect the power cord plug from the wall outlet.
- Clean the compartment interior and wipe away all water.  
To prevent mould formation and bad smell, leave the door open to dry the compartment completely.

#### 3. Transportation

- Disconnect the power cord plug from the wall outlet.
- When moving the cooler, make sure that the feet do not damage the power cord.
- Do not let the feet hit against floor steps, thresholds, etc.

#### 4. Temporary storage

- Affix a piece of wood, etc. between the door and main unit to prevent complete closing of the door.
- Make sure not to store the unused cooler at a location where children play. Should a child enter the compartment and the door is closed, the child may not be able to open the door from the inside.

## 5. Before requesting service

Please check the following items if you encounter problems with the unit. If the problem continues after taking the proper remedial actions, disconnect the power cord plug from the wall outlet.

Transfer the items stored in the cooler to a box or other container. Then contact the dealer from whom you purchased this unit and be ready to provide information as listed in "REQUIRED INFORMATION" below.



**CAUTION**

To prevent any electrical shock hazards, do not disconnect the power cord plug from the wall outlet with wet hands.

No refrigeration at all	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Is the power supply interrupted?</li> <li>• Is the power cord plug disconnected from the wall outlet?</li> <li>• Are the shop's power fuses blown and/or is the circuit breaker activated?</li> </ul>
Inadequate refrigeration	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Is the temperature setting appropriate?</li> <li>• Are items obstructing the cold air inlet and suction outlet?</li> <li>• Are stored items packed too tight?</li> <li>• Is the door open or is it opened and closed frequently?</li> <li>• Is the condenser clogged?</li> </ul>
Excessive noise	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Are all feet in firm contact with the floor?</li> <li>• Is the rear panel of the cooler in contact with the wall or other objects?</li> <li>• Are other objects in contact with the cooler?</li> </ul>
Condensation on cooler exterior	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Condensation may condense on the exterior and door during hot and humid days or depending on the place of installation. This occurs when the humidity is high and water particles in the air connect with cold surfaces. This is normal. Wipe away condensation with a dry cloth.</li> </ul>

Showcase sometimes stop running when thermostat turns off.

## 6. Required information

1. Nature of malfunction (as accurately as possible)
2. Product number (inscribed on badge)
3. Serial number (inscribed on badge)
4. Customer's name, address, phone number
5. Year and date of purchase
6. Desired date for service visit


NOTICE:


To replace the power card and light, place lock for maintenance personal.

Lees deze instructies alstublieft voordat u de apparaten gebruikt.

## 1. Veiligheidsmaatregelen

- Bestudeer deze veiligheidsmaatregelen grondig voordat u het apparaat gebruikt.
- Het doel van de veiligheidsmaatregelen in de handleiding is om veilig en correct gebruik van het apparaat te garanderen om risico's te voorkomen die ernstige of schade aan u of andere personen kunnen veroorzaken. De verstrekte veiligheidsmaatregelen zijn onderverdeeld in WAARSCHUWINGEN en VOORZORGSMAATREGELEN. Gevallen waar onjuist gebruik van het apparaat kan leiden tot dood of ernstig letsel, worden vermeld onder de rubriek "WAARSCHUWING". De gevallen die onder de rubriek "OPGEPAST" staan, kunnen echter ook leiden tot ernstige gevolgen. Om de veiligheid te waarborgen, gelieve u strikt te houden aan beide soorten veiligheidsmaatregelen.

 **WAARSCHUWING** Onjuiste hantering van het apparaat kan leiden tot dood of ernstig letsel.

 **OPGEPAST** Onjuiste hantering van het apparaat kan leiden tot ernstige gevolgen, afhankelijk van de omstandigheden.

- Tekst voorafgegaan door het uitroepteken bevat informatie die strikt moet worden nageleefd.
- Na het lezen van de gebruiksaanwijzing, bewaar ze op een gemakkelijk toegankelijke plek waar de gebruiker(s) van dit product ze gemakkelijk kunnen vinden.

### 1.1 Voorzorgsmaatregelen voor installatie

#### WAARSCHUWING



Installatie mag alleen door de dealer of een gekwalificeerde deskundige uitgevoerd worden. Proberen het apparaat zelf te installeren kan resulteren in waterlekage, koelmiddellek, elektrische schokken of vuur.

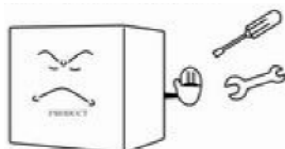
### 1.2 Voorzorgsmaatregelen voor gebruik

#### WAARSCHUWING



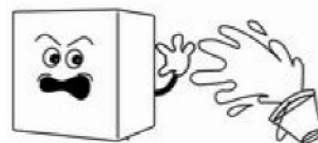
DONT TAMPER


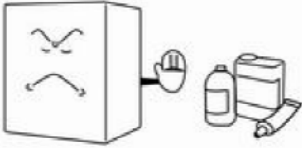



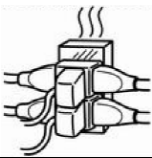

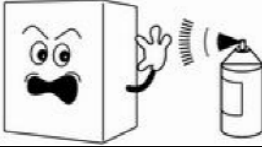



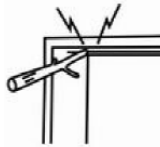







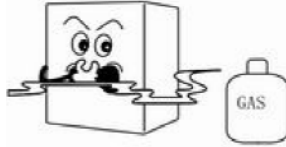
Alle reparaties, demontage en aanpassingen dienen uitsluitend door gekwalificeerde technici te worden uitgevoerd. Poging om deze zelf uit te voeren kan brand, storing en letsel veroorzaken.








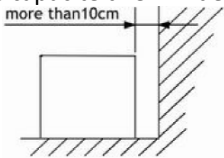

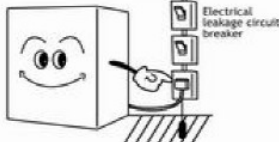

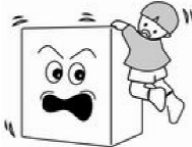

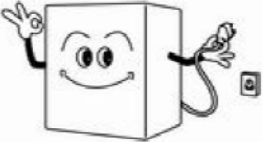

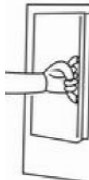





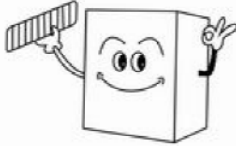
ELECTRICAL SHOCK HAZARDS

Spat geen water direct op het product of was het niet met water want dit kan kortsluiting en elektrische lekkage veroorzaken.



 <p>Zet nooit brandbare of vluchtige stoffen in het apparaat, want dit kan explosie en brand veroorzaken.</p> 	 <p>Het snoer niet beschadigen, aanpassen, buitensporig buigen, uitrekken, draaien of opplooiën. Zware voorwerpen niet op het netsnoer plaatsen of het niet in krappe plaatsen klemmen want dat kan het beschadigen, waardoor elektrische schokken of brand kan ontstaan.</p> 
 <p>Gebruik een speciale stopcontact. Gebruik geen verlengsnoeren of toebehoren, omdat dit kan leiden tot elektrische schokken, oververhitting en brand.</p> 	 <p>Gebruik nooit brandbare spuitbussen of ontvlambare stoffen in de buurt van het toestel. Vonken van elektrische schakelaars kunnen explosie en brand veroorzaken.</p> 
 <p>De koeler is bedoeld voor opslag en display van bier en drunken voor verkoop. Niet gebruiken voor andere doeleinden, aangezien dit items in het apparaat kan aantasten.</p>  <p>Beer, beverages</p>	 <p>Probeer nooit vingers, stokjes, enz. in de koude luchttoevoer te plaatsen. Een circulatieventilator draait met hoge snelheid in de uitlaat. Schade, elektrische schok en onjuiste werking kunnen voorvallen.</p> 
 <p>Alleen voor gebruik binnenshuis. Het gebruik van het apparaat op een plaats die blootgesteld wordt aan regen kan leiden tot elektrische lekkage en elektrische schokken.</p> 	 <p>Plaats nooit zware voorwerpen of voorwerpen die water bevatten bovenop het apparaat. Voorwerpen zouden kunnen vallen en letsel en gemorst water kunnen de isolatie van elektrische componenten verslechteren en resulteren in elektrische lekkage.</p> 
 <p>Installeer het apparaat op een plaats waar de vloer stevig genoeg is om de lading van het toestel te ondersteunen. Als de vloer niet stevig genoeg is of de installatie onjuist is uitgevoerd, kan het toestel omslaan en vallende rekken en producten kunnen persoonlijk letsel veroorzaken.</p> 	 <p>Als u gaslekkage vindt, raak dan de kistvriezer niet aan, sluit het gas af en open de deur voor ventilatie. Gaslekkage veroorzaakt explosie, brand en brandwonden.</p> 

<p> Bewaar het apparaat op een plaats waar het niet blootgesteld wordt aan regen. Het gebruik van een apparaat dat blootgesteld werd aan regen kan leiden tot elektrische lekkage en elektrische schokken.</p> 	<p> Houd weg van hete bronnen. Koelprestaties worden verminderd als het apparaat dicht bij warmtebronnen wordt geplaatst, zoals kookplaten en kachels en als het blootgesteld wordt aan direct zonlicht.</p> 
<p> Laat demontage en verwijdering van het apparaat over aan gekwalificeerde deskundigen.</p> 	<p> Als het apparaat tijdelijk bewaard moet worden, moet u het apparaat niet bewaren op een plaats waar kinderen spelen en voorzorgsmaatregelen treffen, zodat de deur niet helemaal gesloten kan worden. Dit minimaliseert het risico dat een kind in het compartiment gevangen raak.</p>
<p><b>GOED GEVENTILEERDE RUIMTE</b></p> <p>Laat meer dan 10cm ruimte tussen kastvriezer en muur. Als er geen ruimte is, kan de koelcapaciteit verminderen.</p> 	<p> Als de installatie op een vochtige plaats onafwendbaar is, moet u ook een elektrische lekschakelaar installeren. Als er geen elektrische lekkageschakelaar is geïnstalleerd, kunnen er elektrische schokken ontstaan.</p> 
<p> <b>PROHIBITED</b></p> <p>Hang nooit aan de deur of klim nooit op het apparaat. Het toestel kan buigen of vallen en materiële schade of letsel veroorzaken.</p> 	<p> <b>DISCONNECT POWER CORD PLUG FROM WALL OUTLET</b></p> <p>Haal de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat verplaatst en zorg ervoor dat het netsnoer niet tijdens het transport is beschadigd. Een beschadigd netsnoer kan elektrische schokken en/of brand veroorzaken.</p> 
<p> <b>DONT PINCH FINGERS</b></p> <p>Houd het handvat vast bij het sluiten van de deur. Het vasthouden van andere posities kan leiden tot knijpende vingers en letsel.</p> 	<p> <b>Do not touch</b></p> <p>Duw er met je hand niet tegen of breng niet voldoende druk aan om het glas te breken want dat kan letsel veroorzaken.</p> 

<p> Houd de stekker van het stopcontact dicht bij het stopcontact wanneer u de stekker uit het stopcontact trekt. Door aan het koord te trekken kan de draad breken, waardoor oververhitting en brand kunnen ontstaan.</p> 	<p> Zorg ervoor dat het apparaat niet ombuigt of valt wanneer het wordt verplaatst. Een vallende eenheid kan ernstig letsel veroorzaken.</p> 
<p> <b>PROHIBITED</b></p> <p>Gooi geen objecten op de planken en plaats geen items die in totaal meer dan 30 kg wegen op elke plank. De plank kan vallen en mogelijk letsel veroorzaken.</p> 	<p> Zorg ervoor dat u de planken goed bevestigd en vastzet. Een onjuist vastgemaakte plank zou kunnen vallen en letsel veroorzaken.</p> 

## 2. Hoe te gebruiken

### 2.1 Voor gebruik

- Verwijder verzendverpakking, tape, enz. en laat de deuren voor een tijdje open staan voor ventilatie.
- Het apparaat wordt gereinigd voor verzending. Maar maak het compartiment binnen nog een keer schoon na de levering.
- Steek de stekker in het stopcontact, enkelvoudig naar katespanning.
- Laat het apparaat ongeveer 1 uur werken om het compartiment af te koelen voordat u items in de koeler plaatst.

### WACHT 5 MINUTEN OF LANGER VOORDAT U HERSTART

- Het apparaat opnieuw starten onmiddellijk nadat het is uitgeschakeld, kan zekeringen doen overslaan en de stroombreker activeren, de compressor kan overbelast worden en/of er kan andere schade optreden.

### 2.2 Temperatuuraanpassing

- De thermostaat is aangepast aan de hand van de temperatuur in de fabriek. Om deze aan te passen, draai de knop naar rechts en verlaag de temperatuur. Om de temperatuur te verhogen, draai deze naar links. Bij overmatige koeling verhoogt het elektriciteitsverbruik onnodig.

### 2.3 Afvoerbak

- Ontdooien gebeurt automatisch en afvoerwater wordt in de afvoerbak verzameld.
- Water in de afvoerbak verdampt automatisch. Bij vochtigheid, grote hoeveelheid water in de afvoerbak, dus doe het afvoerwater een keer per dag weg.

### 2.4 Efficiënt gebruik

Volg de onderstaande instructies, om energie te besparen.

- Om te voorkomen dat koude lucht ontsnapt, open en sluit de deur snel en hou de deur zo kort mogelijk geopend.
- Installeer het apparaat op een plaats die goed geventileerd is.

### 2.5 Plankhoogte aanpassing

De plankhoogte kan worden aangepast. Rangschik de planken in overeenstemming met de afmetingen van de items die in de koeler moeten worden geplaatst.

### 2.6 Items plaatsen in de etalage

Deze etalage maakt gebruik van een systeem van gedwongen circulatie van koude lucht. Als circulatie van koude lucht wordt belemmerd, worden de artikelen niet voldoende gekoeld. Let op de volgende punten:

- Laat items de luchtinlaat en uitlaat niet belemmeren.
- Plaats items zo dat ze niet langs de planken uitsteken. De kloof tussen de planken en de deur wordt gebruikt voor het circuleren van koude lucht.
- Plaats voorwerpen gelijkmatig op alle planken.
- Gelieve de goederen niet vanonder tentoon te stellen. Plaats de goederen op de plank.

### 3. Reinigen



WAARSCHUWING

Om eventuele elektrische schokken of verwondingen door de draaiende circulatieventilator te vermijden, moet u de stekker altijd uit het stopcontact trekken alvorens te reinigen.

#### 3.1 Buiten- en koeler compartiment

Veeg af met een zachte, droge doek. Als het zeer vuil is, veeg dan af met een doek die is bevochtigd met een wasmiddel. Veeg dan af met een doek die in water is gedompeld.



WAARSCHUWING

Spat geen water direct op de koeler en niet met water wassen. Kortsluiting en elektrische schokken kunnen resulteren.

- Reinig de koeler regelmatig om te allen tijde schoon te houden.
- Gebruik nooit poetsmiddel, zeepoeder, benzine, olie of warm water, omdat dit het schilderwerk en de kunststofcomponenten beschadigt.



#### 3.2 Controles

Om de veiligheid te waarborgen, voer de volgende controles uit na het schoonmaken.

- Is de stekker stevig in een speciale stopcontact geplaatst? Controleer of de stekker niet abnormaal heet is.
- Controleer het netsnoer op scheuren en beschadigingen. Als u de geringste onregelmatigheid waarneemt, neem dan contact op met de dealer van wie u dit toestel gekocht heeft of onze klantendienst.

### 4. In geval van het volgende

#### 1. Stroomuitval

- Beperk het openen en sluiten van de deur.
- Vermijd het plaatsen van nieuwe items in de koeler aangezien dit de temperatuur in het compartiment verhoogt.

#### 2. Wanneer niet gebruikt gedurende lange tijd

- Verwijder alle onderdelen uit het compartiment en trek de stekker uit het stopcontact.
- Reinig het compartiment binnen en veeg al het water weg. Om schimmelvorming en slechte geur te voorkomen, laat de deur open om het compartiment volledig te drogen.

#### 3. Transport

- Koppel de stekker uit het stopcontact.
- Controleer bij het verplaatsen van de koeler of de voeten het netsnoer niet beschadigen.
- Laat de voeten niet tegen trappen, drempels, enz. stoten.

#### 4. Tijdelijke opslag

- Maak een stuk hout, enz. tussen de deur en het apparaat vast om te voorkomen dat de deur volledig sluit.
- Zorg ervoor dat u de niet-gebruikte koeler niet op een plaats waar kinderen spelen opslaat. Als een kind het compartiment binnengaat en de deur is gesloten, kan het kind de deur langs binnen niet openen.



## 5. Voordat u onderhoud aanvraagt

Controleer alsjeblieft de volgende onderdelen als u problemen ondervindt bij het apparaat. Als het probleem zich blijft voordoen nadat u de juiste herstelmaatregelen heeft genomen, koppelt u de stekker uit het stopcontact. Verplaats de items opgeslagen in de koeler naar een doos of andere container. Neem dan contact op met de dealer van wie u dit apparaat hebt gekocht en wees klaar om informatie te verstrekken zoals vermeld in "BENODIGDE INFORMATIE" hieronder.



OPGEPAST

Om de elektrische schokken te voorkomen, mag u de stekker uit het stopcontact niet met natte handen loskoppelen.

Helemaal geen koeling	<ul style="list-style-type: none"><li>• Is de stroomtoevoer onderbroken?</li><li>• Is de stekker uit het stopcontact verwijderd?</li><li>• Zijn de stroomzekeringen kapot en/of de stroomonderbreker geactiveerd?</li></ul>
Onvoldoende koeling	<ul style="list-style-type: none"><li>• Is de temperatuurinstelling passend?</li><li>• Wordt de koude luchtinlaat en de zuigafvoer verstopt?</li><li>• Zijn opgeslagen items te dicht bij elkaar verpakt?</li><li>• Is de deur open of is die te vaak geopend en gesloten?</li><li>• Is de condensor verstopt?</li></ul>
Geluidsoverlast	<ul style="list-style-type: none"><li>• Staan alle poten goed in contact met de vloer, zodat het apparaat stabiel staat?</li><li>• Staat het achter paneel tegen de muur of een ander object?</li><li>• Staan er andere objecten tegen het apparaat aan?</li></ul>
Condensatie op koeler buitenkant	<ul style="list-style-type: none"><li>• Condensatie kan tijdens de hete en vochtige dagen op de buitenkant en de deur condenseren, of afhankelijk van de plaats van installatie. Dit gebeurt wanneer de vochtigheid hoog is en waterdeeltjes in de lucht in contact komen met koude oppervlakken. Dit is normaal. Verwijder condensatie met een droge doek.</li></ul>

Etalage kan soms stoppen met werken wanneer de thermostaat uit staat.

## 6. Benodigde informatie

1. Aard van de storing (zo nauwkeurig mogelijk)
2. Productnummer (geschreven op badge)
3. Serienummer (geschreven op badge)
4. Naam, adres, telefoonnummer van de klant
5. Jaar en datum van aankoop
6. Gewenste datum voor dienstbezoek



OPMERKING:

Om de stroomkabel en het licht te vervangen, vraag dit aan onderhoudspersoneel.

**Lesen Sie diese Anleitung bitte komplett durch, bevor Sie die Geräte in Betrieb nehmen.**

## 1. Sicherheitsinstruktionen


- Um den ordnungsgemäßen Betrieb des Gerätes sicherzustellen, lesen Sie bitte diese Sicherheitsinstruktionen vor der Inbetriebnahme durch..
- Der Zweck dieser Sicherheitsvorschriften in dieser Betriebsanleitung liegt darin, einen sicheren und ordnungsgemäßen Gebrauch des Gerätes sicherzustellen und die Risiken zu minimieren, die Ihnen und anderen Personen ernsthafte Schäden und Verletzungen zufügen können. Die bereitgestellten Sicherheitsvorschriften sind in WARN- und VORSICHTSHINWEISE unterteilt. Fälle, bei denen die unsachgemäße Bedienung des Gerätes zum Tod oder ernsthaften Verletzungen führen können, werden in der Rubrik „WARNUNG“ aufgeführt. Jedoch können auch Fälle, die in der Rubrik „VORSICHT“ aufgelistet ernsthafte Folgen nach sich ziehen. Um Ihre Sicherheit zu gewährleisten, halten Sie sich strikt an beide Arten von Sicerheitsmaßnahmen.

 <b>WARUNG</b>	Unsachgemäße Bedienung des Gerätes, die zum Tod oder ernsthaften Verletzungen führen kann.
 <b>VORSICHT</b>	Unsachgemäße Bedienung des Gerätes, die zu ernsthaften Folgen führen kan, abhängig von den begleitenden Umständen.

- Textteile, die mit einem Rufzeichen hervorgehoben sind, beinhalten Informationen, die unbedingt beachtet werden müssen.
- Nach dem Sie die Bedienungsanleitung gelesen haben, bewahren Sie sie in einem leicht zugänglichen Ort auf, wo der/die Benutzer dieses Gerätes sie einfach finden können.


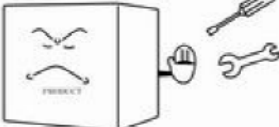

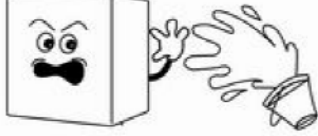
### 1.1 Sicherheitsvorkehrungen bei der Installation


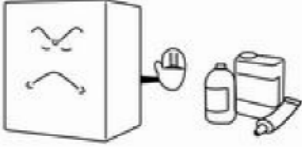



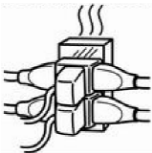

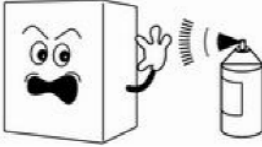

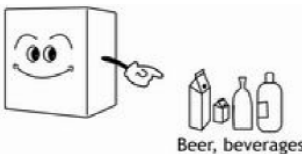

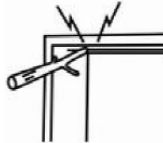

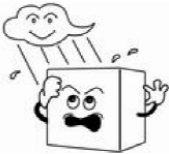


#### **WARNUNG**


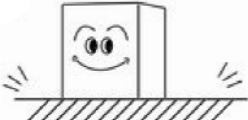



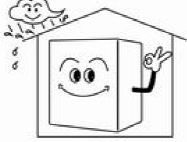





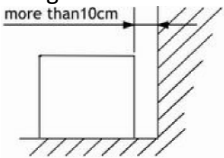

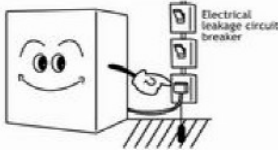

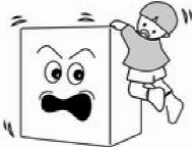

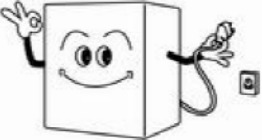
	Die Installation sollte nur durch den Händler oder einen qualifizierten Fachmann erfolgen. Der Versuch das Gerät selbst zu installieren, kann zu Wasser-, Kühlflüssigkeitsaustritt oder einem elektrischen Schlag oder Feuer führen.
---	--


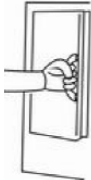



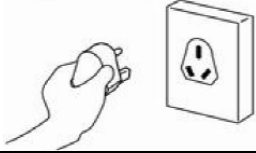

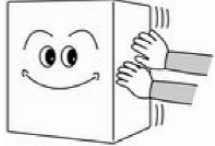



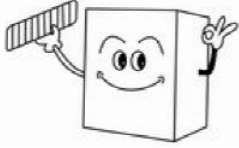
### 1.2 Sicherheitsvorkehrungen bei der Benutzung

#### **WARNUNG**

 DONT TAMPER	Alle Reparaturen, die Demontage und Modifikationen dürfen nur von qualifizierten Technikern durchgeführt werden. Der Versuch diese Arbeiten selbst auszuführen, kann zu Feuer, Fehlfunktionen oder Verletzungen führen.
	 ELECTRICAL SHOCK HAZARDS
	Spritzen Sie niemals direkt Wasser auf das Gerät oder reinigen es mit Wasser, da das zu Kurzschlüssen oder Stromschlägen führen könnte.
	

 <p>Stellen Sie keine entflammaren oder leicht flüchtige Substanzen auf das Gerät, da das zu Explosionen oder Feuer führen könnte.</p> 	 <p>Beschädigen, Modifizieren, übermässiges Biegen, Beanspruchen, Drehen oder zusammenbinden Sie das Stromkabel nicht. Auch schwere Objekte auf das Stromkabel zu stellen oder es in einen engen Platz zu quetschen, könnte es beschädigen und möglicherweise einen Stromschlag oder Feuer zur Folge haben.</p> 
 <p>Benutzen Sie eine dafür vorgesehene Wandsteckdose. Verwenden Sie keine Verlängerungskabel oder Mehrfachsteckdosen, da das zu einem elektrischen Schlag, Überhitzung oder Feuer führen könnte.</p> 	 <p>Verwenden Sie niemals entflammare Spraydosen oder leicht entzündliche Substanzen in der Nähe des Gerätes. Funkenschlag von elektrischen Schaltern können zu Explosionen und Feuer führen.</p> 
 <p>Der Kühlschrank dient zur Lagerung und Display von Bier und Getränken, die zum Verkauf bestimmt sind. Verwenden Sie ihn nicht für andere Zwecke als den dafür vorgesehenen, da sich das negativ auf die darin befindlichen Gegenstände auswirken könnte.</p>  <p>Beer, beverages</p>	 <p>Versuchen Sie keine Finger, Stöcke, usw., in den Luftauslass für die kalte Luft zu stecken. Ein Umluftventilator dreht sich mit hoher Geschwindigkeit im Inneren des Luftauslasses. Die Folgen könnten Verletzungen, elektrischer Schlag oder unsachgemäßer Betrieb sein.</p> 
 <p>Nur für den Gebrauch in Innenräumen bestimmt. Die Benutzung des Gerätes in Bereichen, die Regen ausgesetzt sind, könnte zu Kurzschluss und einem elektrischen Schlag führen.</p> 	 <p>Stellen Sie keine schweren Gegenstände oder Behälter mit Wasser auf das Gerät. Die Gegenstände könnten herunterfallen und Verletzungen verursachen und das ausgeschüttete Wasser könnte die Isolierung der elektrischen Komponenten beeinträchtigen, was zu einem Kurzschluss führen könnte.</p> 

<p> Stellen Sie das Gerät an einem Ort mit einem Untergrund auf, der stabil genug ist, um das Gewicht des Gerätes tragen zu können. Falls der Untergrund nicht stabil genug ist oder die Aufstellung nicht korrekt ausgeführt worden ist, könnte das Gerät umkippen und herunterfallende Regale und Produkte könnten Körperverletzungen verursachen.</p> 	<p> Falls Sie ein Gasleck feststellen, berühren Sie die Gefriertruhe nicht, schließen die Gaszufuhr und öffnen die Tür zum Durchlüften. Gaslecks verursachen Explosionen, Feuer oder Brandverletzungen.</p> 
<p> Lagern Sie das Gerät an einem Ort, wo es keinem Regen ausgesetzt ist. Die Benutzung eines Gerätes, das Regen ausgesetzt war, könnte zu einem Kurzschluss und Stromschlag führen.</p> 	<p> Von Wärmequellen fernhalten. Die Kühlleistung wird beeinträchtigt, falls das Gerät neben Wärmequellen aufgestellt ist, wie Heizplatten und Öfen und falls es direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist.</p> 
<p> Überlassen Sie die Demontage und die Entsorgung des Gerätes qualifizierten Fachleuten.</p> 	<p> Sollte das Gerät vorübergehend eingelagert werden müssen, stellen Sie sicher, dass das nicht in einem Bereich geschieht wo Kinder spielen und treffen Sie Vorsichtsmaßnahmen, so dass die Türe nicht gänzlich geschlossen werden kann. Das minimiert das Risiko, dass sich Kinder versehentlich im Innenraum des Gerätes einsperren können.</p>
<p><b>GUT DURCHLÜFTETER PLATZ</b></p> <p>Stellen Sie bitte sicher, dass mehr als 10 cm Abstand zwischen der Gefriertruhe und der Wand besteht. Falls dieser Abstand nicht eingehalten wird, kann sich die Kühlleistung vermindern.</p> 	<p> Falls die Aufstellung in einer feuchten Umgebung unumgänglich ist, installieren Sie auch ein E-Schutzschalter. Falls kein E-Schutzschalter installiert ist, können Stromschläge die Folge sein..</p> 
<p> Hängen Sie sich niemals an die Tür oder klettern auf das Gerät. Das Gerät könnte sonst umkippen und schwere Schäden oder Verletzungen verursachen.</p> 	<p> Ziehen Sie den Netzstecker von der Wandsteckdose bevor Sie das Gerät bewegen und stellen Sie sicher, dass das Stromkabel nicht während des Transports beschädigt wird. Ein beschädigtes Stromkabel kann zu einem Stromschlag und/oder Feuer führen.</p> 

 <p>Nehmen Sie den Griff in die Hand, wenn Sie die Türe schließen. Falls Sie die Türe nicht in dieser Form schließen, können Sie sich die Finger einklemmen und verletzen.</p> 	 <p>Drücken Sie nicht mit der Hand oder üben Sie keinen starken Druck gegen die Glasoberflächen aus, da das Glas brechen und Ihnen Verletzungen zufügen könnte.</p> 
 <p>Wenn Sie den Netzstecker aus der Wandsteckdose ziehen, halten Sie den Stecker vorne fest. Das Ziehen direkt am Kabel führt zu Drahtbruch und kann dadurch zu Überhitzung und Feuer führen.</p> 	 <p>Stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht umkippen oder –fallen kann, wenn es bewegt wird. Ein umfallendes Gerät könnte zu ernsthaften Verletzungen führen.</p> 
 <p>Werfen Sie keine Gegenstände auf die Regalfächer und legen Sie keine Gegenstände, die zusammen mehr als 30kg wiegen auf jedes Regalfach. Das Regalfach könnte herunterfallen und möglicherweise Verletzungen verursachen.</p> 	 <p>Stellen Sie sicher, dass Sie die Regalfächer sicher und korrekt befestigen sind. Ein unsachgemäß befestigtes Regalfach könnte herunterfallen und Verletzungen verursachen.</p> 

## 2. Benutzung

### 2.1 Vor der Benutzung

- Entfernen Sie die Transportverpackung, Klebebänder, usw. und lassen die Türen für eine Weile offen, um den Innenraum des Gerätes zu lüften.
- Das Gerät wurde vor dem Transport gereinigt. Reinigen Sie jedoch den Innenraum noch einmal nach der Lieferung.
- Stecken Sie bitte den Netzstecker in die Wandsteckdose, Einphasen-CAT-Netzspannung.
- Schalten Sie das Gerät 1 Stunde vorher ein, damit das Gefrierabteil soweit heruntergekühlt ist, damit Sie Produkte in die Gefriertruhe legen könne.

#### WARTEN SIE 5 MINUTEN ODER MEHR BEVOR SIE NEU STARTEN

- Ein sofortiger Neustart nachdem das Gerät ausgeschaltet worden ist, könnte die Sicherung durchbrennen lassen und den Fehlerschutzschalter aktivieren, könnte den Kompressor überlasten und/oder andere Beschädigungen könnten auftreten.

### 2.2 Temperatureinstellung

- Der Thermostat wurde mit Hilfe der Temperatur im Werk eingestellt. Um ihn anzupassen, drehen Sie nach rechts, um die Temperatur in der Vitrine herunterzuregeln. Um die Temperatur zu erhöhen, drehen Sie nach links. Übermäßiges Kühlen erhöht den Stromverbrauch unnötigerweise.

### 2.3 Auffangwanne

- Das Abtauen erfolgt automatisch und das Abtauwasser wird in der Auffangwanne gesammelt.
- Das Wasser in der Auffangwanne verdunstet automatisch. Bei hoher Luftfeuchtigkeit kann sich viel Wasser in der Auffangwanne ansammeln, bitte entleeren Sie das Abtauwasser einmal am Tag.

### 2.4 Effiziente Benutzung

Folgen Sie bitten den Instruktionen unten, um Energie zu sparen.

- Um zu verhindern, dass kalte Luft entweicht, öffnen und schließen Sie die Türe schnell und lassen die Tür nur so lange wie unbedingt notwendig offen.
- Stellen Sie das Gerät bitte auf einem Platz auf, der gut belüftet ist.

### 2.5 Einstellung der Regalhöhe

Die Regalhöhe kann angepasst werden. Teilen Sie die Regalfächer entsprechend der Abmessungen/Größe der Gegenstände ein, die Sie in der Gefriertruhe unterbringen wollen.

### 2.6 Platzieren von Gegenständen in der Vitrine

Diese Vitrine verwendet ein Kaltluft-Zwangszirkulations-System. Falls die Kaltluft-Zirkulation behindert wird, werden die Gegenstände nicht ausreichend gekühlt. Beachten Sie dabei folgende Punkte:

- Stellen Sie sicher, dass keine Gegenstände die Kaltluftzufuhr und Ansaugöffnung behindern.
- Legen Sie die Gegenstände so hin, dass sie nicht aus den Regalen hervorragen. Der Spalt/Abstand zwischen den Regalfächern wird für die Kaltluftzirkulation benötigt.
- Verteilen Sie die Gegenstände gleichmäßig auf alle Regalfächer.
- Stellen Sie bitte keine Ware unten aus. Legen Sie die Waren in die Regale.

### 3. Reinigung



WARNUNG

Um das Risiko eines Stromschlages oder Verletzungen durch das sich drehende Umluftgebläse zu verhindern, trennen Sie das Gerät vor der Reinigung vom Stromnetz.

#### 3.1 Außenseite und Kühlfach

Wischen Sie es mit einem weichen, trockenen Tuch ab. Falls es stark verunreinigt, reinigen Sie mit einem mit Reinigungsmittel befeuchteten Tuch. Danach wischen Sie mit einem feuchten Tuch darüber.



WARNUNG

Spritzen Sie kein Wasser direkt auf den Kühler oder waschen ihn mit Wasser. Das kann zu einem Kurzschluss oder Stromschlag führen..

- Reinigen Sie den Kühler regelmäßig, um ihn immer sauber zu halten.
- Verwenden Sie niemals Poliermittel, Seifenpulver, Benzin, Öl oder heisses Wasser, da diese die Lackierung und Plastikkomponenten beschädigen.



#### 3.2 Kontrollen

Um die Sicherheit zu gewährleisten, führen Sie folgende Überprüfungen nach der Reinigung durch.

- Ist der Stecker fest in die Steckdose eingesteckt? Vergewissern Sie sich, dass der Stecker nicht ungewöhnlich heiss ist.
- Kontrollieren Sie das Stromkabel auf Risse und Beschädigungen. Sollten Sie die geringste Unregelmässigkeit entdecken, kontaktieren Sie Ihren Händler, von dem Sie das Gerät erworben haben oder unser Kundenservice.

### 4. Was ist in folgenden Fällen zu tun

#### 1. Stromausfall

- Reduzieren Sie das Öffnen und Schließen der Tür auf ein Minimum.
- Geben Sie keine neuen Artikel in den Gefrierschrank, da das die Temperatur innerhalb des Kühlfaches erhöht.

#### 2. Wenn das Gerät für einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird

- Entfernen Sie alle Artikel aus dem Fach und trennen ihn vom Stromnetz.
- Reinigen Sie das Innenfach und wischen das Wasser weg.  
Um Schimmelbildung und schlechten Geruch zu verhindern, lassen Sie die Türe offen, damit das Fach komplett trocken kann.

#### 3. Transport

- Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz.
- Wenn Sie den Gefrierschrank bewegen, stellen Sie sicher, dass die Füße das Stromkabel nicht beschädigen.
- Stoßen Sie nicht mit den Füßen gegen Stufen, Türschwellen, usw.

#### 4. Vorübergehende Lagerung

- Klemmen Sie ein Stück Holz, usw. zwischen die Tür und dem Hauptgerät, um das vollständige Schließen der Türe zu verhindern.
- Stellen Sie sicher, dass Sie den nicht benützten Gefrierschrank nicht an einem Ort lagern, wo Kinder spielen. Sollte ein Kind in das Fach gehen und die Türe fällt zu, kann das Kind die Türe nicht von innen öffnen.

## 5. Bevor Sie das Kundenservice kontaktieren

Kontrollieren Sie bitte folgende Dinge, wenn Probleme beim Gerät auftreten. Falls die Probleme trotz der korrekt durchgeführten Behebungsmaßnahmen bestehen bleiben, trennen Sie das Gerät vom Stromnetz.

Geben Sie die Produkte, die Sie im Gefriergerät gelagert haben, in eine Box oder einen anderen Container. Kontaktieren Sie danach den Händler, von dem Sie das Gerät gekauft haben und halten Sie folgende Informationen griffbereit, die unten unter „NOTWENDIGE INFORMATIONEN“ aufgeführt sind.



**VORSICHT**

Um das Risiko eines Stromschlages zu vermeiden, trennen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen vom Stromnetz.

Überhaupt keine Kühlung	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ist die Stromzufuhr unterbrochen?</li> <li>Steckt der Netzstecker nicht in der Steckdose?</li> <li>Sind die Sicherungen des Geschäfts gefallen und/oder der Fehlerschutzschalter aktiv?</li> </ul>
Ungenügende Kühlung	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ist die Temperatureinstellung angemessen?</li> <li>Behindern Gegenstände die Kaltluftzufuhr oder die Ansaugöffnung?</li> <li>Sind die gelagerten Artikel zu fest eingepackt?</li> <li>Ist die Türe offen oder wird sie sehr häufig geöffnet und geschlossen?</li> <li>Ist der Kondensator verstopft/blockiert?</li> </ul>
Übermäßige Geräusentwicklung	<ul style="list-style-type: none"> <li>Haben alle Füße festen Kontakt mit den Boden?</li> <li>Berührt die hintere Platte des Gefrierschranks die Wand oder andere Gegenstände?</li> <li>Haben andere Gegenstände Kontakt mit dem Kühlschrank?</li> </ul>
Kondensation auf der Außenseite des Kühlschranks	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kondensation kann auf der Außenseite und Türe während heißer und feuchter Tage oder abhängig vom Aufstellungsort stattfinden. Das geschieht dann, wenn die Luftfeuchtigkeit hoch ist und Wasserpartikel in der Luft Kontakt mit kalten Oberflächen haben. Das ist vollkommen normal. Wischen Sie die Kondensat mit einem trockenen Tuch weg.</li> </ul>

Die Vitrine stoppt manchmal, wenn sich der Thermostat ausschaltet..

## 6. Notwendige Informationen

1. Art der Störung (so genau wie möglich)
2. Produktnummer (auf der Plakette eingetragen)
3. Seriennummer (auf der Plakette eingetragen)
4. Kundennamen, Adresse, Telefonnummer
5. Jahr und Datum des Kaufes
6. Gewünschtes Datum für den Besuch eines Servicetechnikers.

HINWEIS:

Ersetzen Sie das Stromkabel und die Beleuchtung/Leuchtmittel durch fachkundiges Wartungspersonal.




**Veillez lire attentivement ces instructions avant d'utiliser les unités.**

## 1. Consignes de sécurité

- Pour assurer une utilisation correcte, étudiez complètement ces CONSIGNES DE SÉCURITÉ avant d'utiliser l'unité.
- Le but des consignes de sécurité de ce manuel est d'assurer une utilisation sûre et correcte de l'unité pour minimiser les risques pouvant vous causer de graves dommages et blessures à vous ou à d'autres personnes. Les consignes de sécurité sont divisées en WARNINGS et AVERTISSEMENT. Les cas où une manipulation incorrecte de l'unité pourrait conduire à la mort ou à des blessures graves, sont listés sous le titre "WARNING". Cependant, les cas énumérés sous la rubrique "AVERTISSEMENT" pourrait également conduire à de sérieux résultats. Pour assurer la sécurité, respecter strictement les deux types de consignes de sécurité.

 **WARNING** Une mauvaise manipulation de l'appareil pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.

 **CAUTION** Une mauvaise manipulation de l'unité pourrait entraîner des résultats sérieux en fonction des circonstances.

- Le texte déclenché par l'exclamation contient des informations qui doivent être strictement respectées.
- Après avoir lu le manuel d'instruction, rangez-le dans un endroit facilement accessible où les utilisateurs de ce produit peuvent facilement le trouver.

### 1.1 Précautions pour l'installation

#### **WARNING**



L'installation doit être effectuée uniquement par le REVENDEUR ou un expert qualifié. Tenter d'installer l'appareil vous-même pourrait entraîner des fuites d'eau, des fuites de réfrigérant, des chocs électriques ou des incendies.

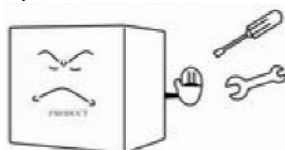
### 1.2 Précautions pour l'utilisation

#### **WARNING**



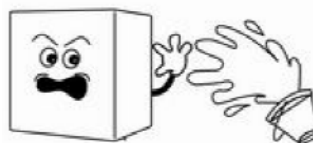
DONT TAMPER


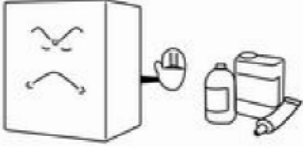



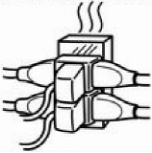

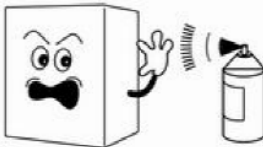

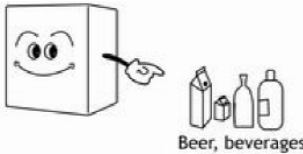

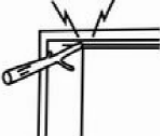

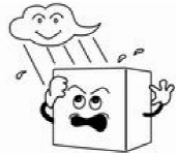


Toutes les réparations, démontages et modifications ne doivent être effectuées que par des techniciens qualifiés. Si vous tentez d'effectuer ces opérations, vous risquez de provoquer un incendie, un dysfonctionnement et des blessures.


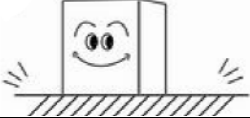



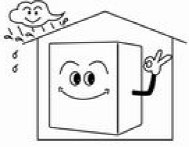





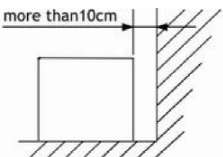

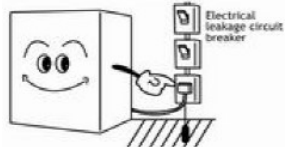

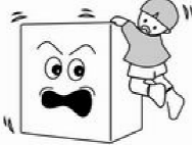

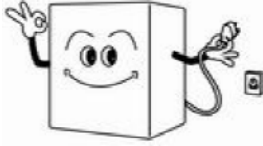



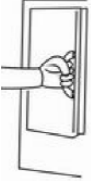

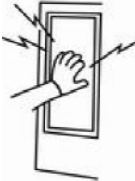

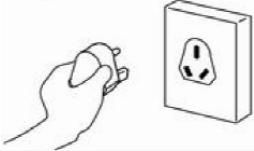

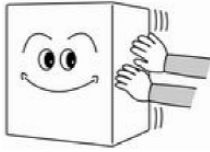



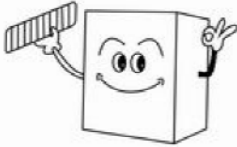
ELECTRICAL SHOCK HAZARDS

Ne jamais éclabousser de l'eau directement sur le produit ou le laver avec de l'eau comme un court-circuit et des fuites électriques pourraient en résulter.



 <p>Ne posez jamais de substances inflammables et volatiles dans l'unité car une explosion et un feu pourraient en résulter.</p> 	 <p>Ne pas endommager, modifier, courber excessivement, déformer, tordre ou intégrer le cordon d'alimentation. De plus, placer des objets lourds sur le cordon d'alimentation ou le serrer dans un endroit serré pourrait l'endommager, ce qui pourrait entraîner un choc électrique ou un incendie.</p> 
 <p>Utilisez une prise murale dédiée. N'utilisez pas de rallonges ou de prises de courant car cela pourrait entraîner un choc électrique, une surchauffe et un incendie.</p> 	 <p>N'utilisez jamais de pulvérisateurs inflammables ou laissez des substances inflammables à proximité de l'appareil. Les étincelles des interrupteurs électriques peuvent provoquer une explosion et un incendie.</p> 
 <p>Le refroidisseur est destiné au stockage et à l'affichage de la bière et des boissons à vendre. Ne pas utiliser à d'autres fins, car cela pourrait nuire aux objets placés dans l'unité.</p>  <p>Beer, beverages</p>	 <p>Ne jamais essayer d'insérer des doigts, des bâtons, etc. dans la sortie d'aspiration d'air froid. Un ventilateur de rotation tourne à haute vitesse à l'intérieur de l'extérieur. Une blessure, un choc électrique et un mauvais fonctionnement pourraient en résulter.</p> 
 <p>Pour une utilisation en intérieur uniquement. L'utilisation de l'appareil dans un endroit exposé à la pluie pourrait entraîner une fuite électrique et un choc électrique.</p> 	 <p>Ne placez jamais d'objets lourds ou d'objets contenant de l'eau sur le dessus de l'appareil. Les objets pourraient tomber et causer des blessures et de l'eau renversée pourrait détériorer l'isolation des composants électriques et entraîner des fuites électriques.</p> 

<p> Installez l'appareil dans un endroit où le sol est solide pour supporter la charge de l'unité. Si le sol n'est pas assez robuste ou si l'installation est incorrecte, l'appareil pourrait basculer et tomber des étagères et des produits pourraient causer des blessures.</p> 	<p> Si vous trouvez des fuites de gaz, ne touchez pas le congélateur et fermez le gaz et ouvrez la porte pour la ventilation. Les fuites de gaz provoquent une explosion, un incendie et des blessures dues à l'incendie.</p> 
<p> Rangez l'appareil dans un endroit où il n'est pas exposé à la pluie. L'utilisation d'une unité qui a été exposée à la pluie pourrait entraîner des fuites électriques et des chocs électriques.</p> 	<p> Loin des sources d'air chaud. Les performances de refroidissement sont réduites si l'unité est placée à proximité de sources de chaleur telles que des plaques chauffantes et des poêles et si elle est exposée à la lumière directe du soleil.</p> 
<p> Laisser le démontage et l'élimination de l'unité à des experts qualifiés.</p> 	<p> Si l'unité a besoin d'un stockage temporaire, assurez-vous de ne pas stocker l'appareil dans un endroit où les enfants jouent et prenez des précautions pour que la porte ne puisse pas être complètement fermée. Cela minimise le risque qu'un enfant soit piégé à l'intérieur du compartiment.</p>
<p>WELL VENTILATED PLACE</p> <p>Faites plus de 10 cm d'espace entre le coffre du congélateur et le mur. Si l'espace n'est pas disponible, la capacité de refroidissement peut diminuer.</p> 	<p> Si l'installation dans un endroit humide est inévitable, installez également un disjoncteur de fuite électrique. Si aucun disjoncteur de fuite électrique n'est installé, un choc électrique pourrait en résulter.</p> 
<p> Ne jamais se tenir à la porte ou monter sur l'appareil. L'appareil pourrait basculer ou tomber et causer des dommages matériels ou des blessures.</p> 	<p> Débranchez le cordon d'alimentation de la paroi avant et avant de déplacer l'appareil et assurez-vous que le cordon d'alimentation ne soit pas endommagé pendant le chargement. Un cordon d'alimentation endommagé pourrait entraîner un choc électrique et/ou un incendie.</p> 

 <p>Saisissez la poignée lorsque vous fermez la porte. Le maintien à d'autres positions pourrait entraîner le pincement des doigts et des blessures.</p> 	 <p>Ne pas pousser la main contre ou appliquer une force excessive sur les surfaces de verre car le verre peut se casser et causer des blessures.</p> 
 <p>Lorsque vous débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale, maintenez la prise du corps principal près de la prise. Le fait de tirer le cordon pourrait provoquer une rupture du fil, entraînant éventuellement une surchauffe et un incendie.</p> 	 <p>Assurez-vous que l'appareil ne bascule pas vers l'avant ou ne tombe pas quand il est déplacé. Une chute de l'unité pourrait causer des blessures graves.</p> 
 <p>Ne lancez pas d'objets sur les étagères et ne placez pas d'articles pesant plus de 30 kg sur chaque étagère. L'étagère pourrait tomber.</p> 	 <p>Assurez-vous d'attacher et de sécuriser les étagères correctement. Une étagère mal attachée pourrait tomber et causer des blessures.</p> 

## 2. Comment l'utiliser

### 2.1 Avant utilisation

- Retirez l'emballage, le ruban adhésif, etc., et laissez les portes de ventilation ouvertes pendant un certain temps.
- L'appareil est nettoyé avant l'expédition. Cependant, nettoyez l'intérieur du compartiment une fois après la livraison.
- Insérez le cordon d'alimentation dans la prise de courant, phase unique à tension de "chat".
- Laissez l'appareil fonctionner pendant environ 1 heure pour refroidir le compartiment avant de placer les objets dans le refroidisseur.

#### ATTENDRE 5 MINUTES OU PLUS AVANT DE REDEMARRER

- Le fait de redémarrer l'appareil immédiatement après avoir été éteint peut provoquer une explosion des fusibles et activer le disjoncteur, le compresseur peut être surchargé et/ou d'autres dommages peuvent survenir.

### 2.2 Réglage de la température

- Le thermostat a été ajusté à l'aide de la température à l'usine. Pour l'ajuster, tournez à droite pour provoquer une température dans la vitrine. Pour augmenter la température, tournez-la à gauche. Une réfrigération excessive augmentera inutilement la consommation d'électricité.

### 2.3 Bac de vidange

- Le dégivrage s'effectue automatiquement et l'eau de vidange est collectée dans le bac de vidange.
- L'eau dans le bac de vidange est évaporée automatiquement. Dans l'humidité, une grande quantité d'eau se trouvera dans le bac de vidange, veuillez jeter l'eau de vidange une fois par jour.

### 2.4 Utilisation efficace

Veillez suivre les instructions ci-dessous, vous pourriez économiser de l'énergie.

- Pour éviter que l'air froid ne s'échappe, ouvrez et fermez la porte rapidement et gardez la porte ouverte le moins longtemps possible.
- Installez l'unité dans un endroit bien ventilé.

### 2.5 Réglage de la hauteur de l'étagère

La hauteur de l'étagère peut être ajustée. Disposez les étagères en fonction des dimensions des articles à placer dans le refroidisseur.

### 2.6 Placer des articles dans la vitrine

Cette vitrine utilise une circulation forcée du système d'air froid. Si la circulation de l'air froid est obstruée, les articles ne seront pas suffisamment réfrigérés. Faites attention aux points suivants:

- Ne laissez pas les objets obstruer l'entrée d'air froid et la sortie d'aspiration.
- Placez les objets afin qu'ils ne dépassent pas les étagères. L'espace entre les étagères et la porte est utilisé pour la circulation de l'air froid.
- Placez les articles uniformément sur toutes les étagères.
- Veuillez ne pas afficher les marchandises en bas. Placez les marchandises sur l'étagère.

### 3. Nettoyage



WARNING

Pour éviter tout risque de choc électrique ou blessure en faisant tourner le ventilateur de circulation, débranchez toujours le cordon d'alimentation de la prise murale avant de le nettoyer.

#### 3.1 Compartiment extérieur et réfrigérant

Essuyez avec un chiffon doux et sec. S'il est très souillé, essuyez avec un chiffon humidifié avec un détergent. Ensuite, essuyez-le avec un chiffon qui a été trempé dans de l'eau.



WARNING

N'éclaboussez pas d'eau directement sur le refroidisseur et ne le lavez pas avec de l'eau. Des courts-circuits et des chocs électriques pourraient.

- Nettoyez régulièrement le refroidisseur pour conserver tout ce qui vous convient.
- N'utilisez jamais de poudre de polissage, de savon en poudre, de benzine, d'huile ou d'eau chaude car.



#### 3.2 Vérifications

Pour assurer la sécurité, effectuez les vérifications suivantes après le nettoyage.

- Le cordon d'alimentation est-il fermement inséré dans une prise murale dédiée? Confirmez que la prise n'est pas exceptionnellement chaude.
- Vérifiez le cordon d'alimentation pour voir s'il a des fissures et des dommages. Si la moindre irrégularité est observée, contactez le revendeur auprès duquel vous avez acheté cette unité ou le service clientèle.

### 4. En cas de ce qui suit

#### 1. Panne électrique

- Gardez l'ouverture et la fermeture de la porte au minimum.
- Évitez de placer de nouveaux appareils dans le réfrigérateur car cela augmentera la température à l'intérieur du compartiment.

#### 2. Lorsqu'il n'est pas utilisé pendant une longue période

- Retirez tous les éléments du compartiment et débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale.
- Nettoyez l'intérieur du compartiment et essuyez toute l'eau. Pour éviter la formation de moisissures et la mauvaise odeur, laissez la porte ouverte pour sécher complètement le compartiment.

#### 3. Transport

- Débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale.
- Lorsque vous déplacez le refroidisseur, assurez-vous que les pieds n'endommagent pas le cordon d'alimentation.
- Ne laissez pas les pieds toucher les marches, les pas de porte, etc.

#### 4. Stockage temporaire

- Fixez un morceau de bois, etc., entre la porte et l'unité principale pour empêcher la fermeture complète de la porte.
- Assurez-vous de ne pas stocker le refroidisseur inutilisé dans un endroit où les enfants jouent. Si un enfant entre dans le compartiment et que la porte est fermée, l'enfant pourrait ne pas pouvoir ouvrir la porte de l'intérieur.

## 5. Avant de demander l'entretien

Vérifiez les éléments suivants si vous rencontrez des problèmes avec l'unité. Si le problème persiste après avoir pris les mesures correctives appropriées, débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale. Transférez les éléments stockés dans le refroidisseur dans une boîte ou un autre contenant. Ensuite, contactez le revendeur après duquel vous avez acheté cette unité et soyez prêt à fournir des informations comme indiqué dans la section « INFORMATION REQUISE » ci-dessous.



Pour éviter tout risque d'électrocution, ne pas débrancher le cordon d'alimentation de la prise murale avec les mains mouillées.

Pas de réfrigération	<ul style="list-style-type: none"><li>• L'alimentation électrique est-elle interrompue?</li><li>• La fiche du cordon d'alimentation est-elle déconnectée de la prise murale?</li><li>• Les fusibles d'alimentation du magasin sont-ils grillés et/ou le disjoncteur est-il activé ?</li></ul>
Réfrigération insuffisante	<ul style="list-style-type: none"><li>• Le réglage de la température est-il approprié?</li><li>• Les articles empêchent-ils l'entrée d'air froid et la sortie d'aspiration ?</li><li>• Les articles stockés sont-ils trop serrés ?</li><li>• La porte est-elle ouverte ou est-elle ouverte et fermée fréquemment ?</li><li>• Est-ce que le condenseur est bouché ?</li></ul>
Bruit excessif	<ul style="list-style-type: none"><li>• Tous les pieds sont-ils en contact ferme avec le sol ?</li><li>• Le panneau arrière du refroidisseur est-il en contact avec le mur ou d'autres objets ?</li><li>• D'autres objets sont-ils en contact avec le refroidisseur ?</li></ul>
Condensation sur le refroidisseur extérieur	<ul style="list-style-type: none"><li>• La condensation peut se condenser à l'extérieur et sur la porte pendant les jours chauds et humides ou selon le lieu d'installation. Cela se produit lorsque l'humidité est élevée et que les particules d'eau dans les surfaces froides d'air de contact. Ceci est normal. Nettoyer la condensation avec un chiffon sec.</li></ul>

La vitrine s'arrête parfois de fonctionner lorsque le thermostat s'éteint.

## 6. Information requise

1. Nature du dysfonctionnement (aussi précisément que possible)
2. Numéro de produit (inscrit sur un badge)
3. Numéro de série (inscrit sur un badge)
4. Nom, adresse, numéro de téléphone du client
5. Date et année d'achat
6. Date souhaitée pour la visite d'entretien

AVIS:

Pour remplacer la carte d'alimentation et la lumière, recherchez le personnel de maintenance.